

NOEL'E BEKLEYİŞ DEVRESİ
24 ARALIK 2023 PAZAR

I. Akşam Övgü Duaları

✠ Ey Rab aç dudaklarımı
✠ Ve ağızım sana övgüler duyursun.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

İLAHİ
Bakire olan Meryem,
Korkma ve kalbini aç
Allah'ın Oğuluna.

Kutsal Ruh seni sevdi
İnsanı kurtaracak
Söz'ü doğuracaksın.

Mabedin kapısısın,
Tertemiz olan sende
Kral karar konutunu.

Kehanetler bildirdi,
Başmelek müjde verdi,
Mesih'in doğuşunu.

Ey Mesih, sana övgü,
Peder'e, Kutsal Ruh'a,
Çağlardan çağlara dek. Âmin.

1. Nak. Noel'e Hazırlık IV. Pazar Günü

Uluslar tarafından beklenen yakındır. Rab'bin evi şanla dolu olacaktır. Alleluya.

MEZMUR 122 Kutsal şehir Yeruslaim'e selamet

Sizler Siyon Dağı'na, yaşayan Allah'nın kenti olan göksel Yeruslaim'e, yaklaştınız. (İbr. 12, 22)

Bana "Rab'bin evine gidelim" dendiğinde sevinirim. †
Ayaklarımız senin kapılarında, Ey Yeruslaim! *
Bitişik nizamda kurulmuş bir kenttir Yeruslaim!

Oymaklar çıkar oraya, Rab'bin oymakları, †
İsrail'e verilen öğüt uyarınca, *
Rab'bin adına şükretmek için.

Çünkü orada yargı tahtları, *
Davut soyunun tahtları kurulmuştur.

Esenlik dileyin Yerusalim'e: *
"Huzur bulsun seni sevenler!

Surlarına esenlik, *
Saraylarına huzur egemen olsun!"
Kardeşlerim, dostlarım için, *
"Esenlik olsun sana!" derim.

Allah'ımız Rab'bin evi için *
İyilik dilerim sana.

1. Nak. Noel'e Hazırlık IV. Pazar Günü

Uluslar tarafından beklenen yakındır. Rab'bin evi şanla dolu olacaktır. Alleluya.

2. Nak. Noel'e Hazırlık IV. Pazar Günü

Gel ey Rab, gecikme, halkını günahlardan kurtar.

MEZMUR 130 (129) Derinlerden sana sesleniyorum

Halkını günahlarından O kurtaracak. (Mt. 1, 21)

Derinliklerden sana sesleniyorum, ya Rab, †
Sesimi işit, ya Rab, *
Yalvarışıma iyi kulak ver!

Ya Rab, sen suların hesabını tutsan, *
Kim ayakta kalabilir, ya Rab?
Ama sen bağışlayıcısın, *
Öyle ki senden korkulsun.

Rab'bi gözlüyorum, †
Canım Rab'bi gözlüyor, *
Umut bağlıyorum onun sözüne.

Sabahı gözleyenlerden, †
Evet, sabahı gözleyenlerden daha çok, *
Canım Rab'bi gözlüyor.

Ey İsrail, Rab'be umut bağla! †
Çünkü Rabde sevgi, *
Tam kurtuluş vardır.

İsrail'i bütün suçlarından *
Fidyeyle o kurtaracaktır.

2. Nak. Noel'e Hazırlık IV. Pazar Günü

Gel ey Rab, gecikme, halkını günahlardan kurtar.

3. Nak. Noel'e Hazırlık IV. Pazar Günü

Zamanların doluluğu geldi: Allah Oğlu'nu dünyaya gönder.

EZGI: Filipililere 2, 6-11 Mesh Allah'ın kulu

Mesih, Allah özüne sahip olduğu halde, †
Allah'a eşitliği sımsıkı sarılacak *
Bir hak saymadı.

Ama kul özünü alıp †
İnsan benzeyişinde doğarak *
Ululuğunu bir yana bıraktı. ▯

İnsan biçimine bürünmüş olarak †
Ölüme, çarmıh üzerinde ölüme bile *
Boyun eğip kendini alçalttı.

Bunun için de Allah onu pek çok yükseltti *
Ve ona her adın üstünde olan adı bağışladı.

Öyle ki, İsa'nın adı anıldığında †
Gökteki, yerdeki ve yer altındakilerin *
Hepsi diz çöksün

Ve her dil, Baba Allah'ın yüceltilmesi için *
İsa Mesih'in Rab olduğunu açıkça söylesin.

3. Nak. Noel'e Hazırlık IV. Pazar Günü

Zamanların doluluğu geldi: Allah Oğlu'nu dünyaya gönder.

KISA OKUMA

1. Se. 5, 23-24

Esenlik kaynağı olan Tanrı'nın kendisi sizi tümüyle kutsal kılsın. Ruhunuz, canınız ve bedeniniz Rabbimiz İsa Mesih'in gelişinde eksiksiz ve kusursuz olmak üzere korunsun. Sizi çağıran Tanrı güvenilir; bunu yapacaktır.

KARŞILIKLI HAMDETME

¥ Ya Rab, evrenin Allah'ı * bizi kurtarmaya gel.

~ Ya Rab, evrenin Allah'ı bizi kurtarmaya gel.

¶ Yüzünü göster ve kurtulmuş olacağız.

~ Bizi kurtarmaya gel.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

~ Ya Rab, evrenin Allah'ı bizi kurtarmaya gel.

Magnificat Nak.

Ey İşay'ın kütüğünden çıkan Filiz, sen tüm insanlar için bir işaret olarak büyüyorsun. Krallar senin önünde sessizce beklerler, uluslar sana seslenirler. Gel, halkını kurtar, gecikme.

MAGNIFICAT Luka 1,46-55

Canım Rab'bi yüceltir.

Ruhum Allah'ta sevinir.

Canım Rab'bi yüceltir; *

Ruhum, Kurtarıcım Allah sayesinde sevinçle coşar.

Çünkü O, sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. *

İşte, bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. *

O'nun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa*

kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †

Gururluları yüreklerindeki kuruntularla *
darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, *

Sıradan insanları yükseltti.

Aç olanları iyiliklerle doyurdu, *

Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, *

İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek

Merhamet etmeyi unutmayarak *

Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

✠ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

✠ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, Âmin

Magnificat Nak.

Ey İşay'ın kütüğünden çıkan Filiz, sen tüm insanlar için bir işaret olarak büyüyorsun. Krallar senin önünde sessizce beklerler, uluslar sana seslenirler. Gel, halkını kurtar, gecikme.

YAKARMALAR

Müşterek dualarımızı Bakire Meryem'den doğan kurtarıcımız İsa'ya yöneltelim: *Gel, Rab İsa.*
Allah'ın Oğlu, antlaşmanın gerçek habercisi olarak tekrar gelecek olan sen,

- tüm dünyanın seni kabul edip tanınmasını sağla.

Kardeşimiz olmayı kabul eden Allah'ın Sözü,

- insanlığı kötülüğün etkilerinden özgür kıl.

Üzerine ölümümüzü almış olan yaşamın Efendisi,

- ölümü ve acıları ellerinden kabul etmemizi sağla.

Doğrulara mükâfat veren ilahi yargıç,

- sonsuz merhametini bize göster.

Haç üzerinde bizim için ölmüş olan Rabbimiz Mesih İsa,

- kin ve şiddet nedeniyle ölmüş olanlara ebedi huzurunu bağışla.

Göklerdeki Pederimiz,

adın yüceltilsin,

hükümdarlığın gelsin,

göklerde olduğu gibi

yeryüzünde de senin isteğin olsun.

Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,

bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,

sen de bağışla suçlarımızı,

bizi günah işlemekten koru

ve kötülükten kurtar.

DUA

Ruhumuzu lütfunla besle Allah'ım; meleğin müjdesiyle Oğlunun beden alışını bize bildiren sen, tutkusu ve çarmıhıyla bizi dirilişin görkemine yönlendir. Allah olan o, Kutsal Ruh'un birliğinde asırlar boyunca hükmeder. Âmin.

ALLAH'I ÖVMEYE DAVET

¥ Ey Rab aç dudaklarımı

¶ Ve ağzım sana övgüler duyursun.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman

ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Nak. Rab yakındır, gelin ona tapalım.

Mezmur 95 Allah'yı övmeye davet

"Gün bugündür" denildikçe birbirinizi her gün yüreklendirin. (Eb. 3, 13)

Gelin, Rab'be sevinçle haykıralım; *

Bizi kurtaran kayaya sevinç çığlıkları atalım,

Şükranla huzuruna çıkalım, *

O'na sevinç ilahileri yükseltelim!

Çünkü Rab ulu Allah'tır, *
Bütün ilahların üstünde ulu kraldır.
Yerin derinlikleri O'nun elindedir. *
Dağların dorukları da O'nun.

Deniz O'nundur, çünkü O yarattı, *
Karaya da O'nun elleri biçim verdi.
Gelin tapınalım, eğilelim. *
Bizi yaratan Rab'bin önünde diz çökelim.

Çünkü O Allah'ımızdır, †
Bizse O'nun otlağının halkı, *
Elinin altındaki koyunlarız.
Bugün sesini duyarsanız, *
Meriva'da, o gün çölde,
Massa'da olduğu gibi, *
Yüreklerinizi nasırlaştırmayın.

Yaptıklarımı görmelerine karşın, *
Atalarımız orada beni sınavıyıp denediler.
Kırk yıl o kuşaktan hep öğrendim, *
"Yüreği kötü yola sapan bir halktır" dedim,

"Yollarımı bilmiyorlar." †
Bu yüzden öfkeyle ant içtim: *
"Huzur diyarıma asla girmeyecekler!"

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
-Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin.

Nak. Rab yakındır, gelin ona tapalım.

Okumalar Övgü Duaları

¥ Ey Allah'ım gel beni kurtarmaya;
¶ Ey Rabbim yardımına koş.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Allah'ı övmeye davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

İLÂHİ

Meryem'den doğmuş olan
Kurtarıcı İsa'nın
Tapalım gizemine.

Lütufla dolu Meryem,
Tertemiz, saf bakire,
Allah'ın mabedidir.

Doğudan güneş gibi,
Tahtından kiral gibi,
Geliyor kurtarıcı.

Dünyanın gecesinde
Göz kamaştırın ışık
Karanlıkları yener.

Şan kralı, Mesih İsa,
Merhametle Allah'a
Barıştır insanları.

Şan olsun Mesih İsa'ya,
Peder'e, Kutsal Ruh'a
Çağlardan çağlara dek. Âmin.

1. Nak. Noel'e Hazırlık IV. Pazar Günü

En yüce olan Kral, büyük kudretle gelecek; tüm ulusları kurtaracaktır. Alleluya.

MEZMUR 24 Rab mabedine giriyor

Göğün kapıları Rab Mesih'Inönünde açılıyor ve o göğü selamlıyor (Az. Ireneus)

Rab'bindir yeryüzü ve içindeki her şey, *
Dünya ve üzerinde yaşayanlar;
Çünkü odur denizler üzerinde onu kuran, *
Sular üzerinde durduran.

Rab'bin dağına kim çıkabilir, *
Kutsal yerinde kim durabilir?

Elleri pak, yüreği temiz olan, †
Gönlünü putlara kaptırmayan, *
Yalan yere ant içmeyen.

Rab kutsar böylesini, *
Kurtarıcısı Allah aklar.

Ona yönelenler, †
Yakup'un Allah'ının yüzünü arayanlar *
İşte böyledir.

Kaldırın başınızı, ey kapılar! *
Açılın, ey eski kapılar!
Yüce Kral girsin içeri! *
Kimdir bu Yüce Kral?

O Rabdir, güçlü ve yiğit, *
Savaşta yiğit olan Rab.
Kaldırın başınızı, ey kapılar! *
Açılın, ey eski kapılar!

Yüce Kral girsin içeri! *
Kimdir bu Yüce Kral?
Her şeye Egemen *
Rabdir bu Yüce Kral!

1. Nak. Noel'e Hazırlık IV. Pazar Günü

En yüce olan Kral, büyük kudretle gelecek; tüm ulusları kurtaracaktır. Alleluya.

2. Nak. Noel'e Hazırlık IV. Pazar Günü:

Allah'ın kutsal kenti, sevin ve coş: Kralın sana geliyor korkma: Kurtuluşun yakındır.

MEZMUR 66 Kurban sırasında şükran ilahisi
Rabbin dirilişi ve putperestlerle konuşma hakkında (Esichio)
I (1-12)

Ey yeryüzündeki bütün insanlar, *
Allah'a sevinç çılgınlıkları atın!
Adının yüceliğine ilahiler söyleyin, *
Ona görkemli övgüler sunun!

“Ne müthiş işlerin var!” deyin Allah'a, *
Öyle büyük gücün var ki,
Düşmanların eğiliyor önünde. *
Bütün yeryüzü sana tapınıyor,

İlahiler okuyor, adını ilahilerle övüyor.” *
Gelin, bakın Allah'ın neler yaptığına!
Ne müthiş işler yaptı insanlar arasında: *
Denizi karaya çevirdi,

Atalarımız yaya geçtiler ırmaktan. *
Yaptığına sevindik orada.
Kudretiyle sonsuza dek egemenlik sürer, *
Gözleri ulusları süzer;

Başkaldıranlar gurura kapılmasın! †
Ey halklar, Allah'ımıza şükredin, *
Övgülerini duyurun.

Hayatımızı koruyan, *
Ayaklarımızın kaymasına izin vermeyen O'dur.
Sen bizi sınadın, ey Allah, *
Gümüş arıtır gibi arıttın.

Ağa düşürdün bizi, *
Sırtımıza ağır yük vurdun.

İnsanları başımıza çıkardın, †
Ateşten, sudan geçtik. *
Ama sonra bizi bolluğa kavuşturdu.

2. Nak. Noel'e Hazırlık IV. Pazar Günü

Allah'ın kutsal kenti, sevin ve coş: Kralın sana geliyor korkma: Kurtuluşun yakındır.

3. Nak. Noel'e Hazırlık IV. Pazar Günü

Doğruluk yolunda Kral ile karşılaşmak için kalplerimizi temizleyelim. O geliyor, gecikmeyecektir.

II (13-20)

Yakmalık sunularla evine gireceğim, *
Adaklarımı yerine getireceğim,
Sıkıntı içindeyken dudaklarımdan dökülen, *
Ağzımdan çıkan adakları

Yakılan koçların dumanıyla semiz hayvanlardan †
Sana yakmalık sunular sunacağım, *
Tekeler, sığırlar kurban edeceğim.

Gelin, dinleyin, ey sizler, Allah'tan korkanlar, *
Benim için neler yaptığını size anlatayım.
Ağzımla O'na yakardım, *
Övgüsü dilimden düşmedi.

Yüreğimde kötülüğe yer verseydim, *
Rab beni dinlemezdi.
Oysa Allah dinledi beni, *
Kulak verdi duamın sesine.

Övgüler olsun Allah'a, †
Çünkü duamı geri çevirmedi, *
Sevgisini benden esirgemedi.

3. Nak. Noel'e Hazırlık IV. Pazar Günü

Doğruluk yolunda Kral ile karşılaşmak için kalplerimizi temizleyelim. O geliyor, gecikmeyecektir.

✠ Rab sözünü Yakub'a açıkladı.

† Yasasını İsrail'e emretti.

BİRİNCİ OKUMA

Peygamber Yeşaya'nın Kitabından

51, 17 – 52, 2. 7-10

Kurtuluş Yerusailm'den duyurulacak.

Uyan, ey Yerusailim, uyan, kalk ayağa!
Sen ki, Rab'bin gazap kâsesini onun elinden içtin.
Tamamını içtin sersemleten kâsenin.
Doğurduğun bunca oğuldan sana yol gösteren yok,
elinden tutan da yok büyüttüğün bunca oğuldan.
Başına çifte felaket geldi, kim başsağlığı dileyecek?
Yıkım ve kırim, kıtlık ve kılıç.
Nasıl avutayım seni? Oğulların baygın, ağa düşmüş ahular gibi her sokak başında yatıyor.
Rab'bin öfkesine de Allah'ın azarlayışına da doymuşlar.
Bu nedenle, ey ezilmiş Yerusailim, şarapsız sarhoş olmuş halk, şunu dinle!
Egemenin Rab, kendi halkını savunan Allah'ın diyor ki
"Seni sersemleten kâseyi, gazabımın kâsesini elinden aldım.
Bir daha asla içmeyeceksin ondan.
Onu sana eziyet edenlerin eline vereceğim;
onlar ki sana, 'yere yat da üzerinden geçelim dediklerinde, sırtını toprak, yol ettin."
Uyan, ey Siyon, uyan, kudretini kuşan.
Ey Yerusailim, kutsal kent, güzel giysilerini giy.
Çünkü sünnetsizlerle murdarlar kapılarından asla içeri girmeyecek artık.
Üzerindeki tozu silk! Kalk, ey Yerusailim, tahtına otur, boynundaki zinciri çöz,
Ey Siyon, tutsak kız.
Dağları aşıp gelen müjdecinin ayakları ne güzeldir!
O müjdeci ki, esenlik duyuruyor.
İyilik müjdesi getiriyor, kurtuluş haberi veriyor.
Siyon halkına, "Allah'ınız egemenlik sürüyor!" diye ilan ediyor.

Dinleyin! Bekçileriniz seslerini yükseltiyor, hep birlikte sevinçle haykırıyorlar.
Çünkü Rab'bin Siyon'a dönüşünü gözleriyle görmekteler!
Ey Yeruşalim yıkıntıları, hep birlikte sevinçle haykırıp bağırın!
Çünkü Rab halkını avuttu, Yeruşalim'i kurtardı.
Bütün ulusların gözü önünde Kutsal kolunu sıvadı,
dünyanın dört bucağı Allah'ımızın kurtarışını görecek.

RESPONSORIUM

Çık. 19, 10. 11; Yas. 7, 15; Dan. 9, 24

✠ Kendinizi temizleyin ey İsrail halkı çünkü yarın Rab aranızda inecek * ve tüm zayıflıklarınızı kaldıracak.

¶ Yarın, yeryüzünün kötülüğü yıkılacak, dünyanın Kurtarıcısı hepimize hakim olacak.

✠ Ve tüm zayıflıklarınızı kaldıracak.

İKİNCİ OKUMA

Augustinus, Noel Bayramı Arifesi, (Disc. 185; Pl 38, 997-999)

Görünmeyen Allah'ın Açıklanması

Ey insan, uyan! Senin için, Allah insan olmuştur. Uyan, ey sen ki uyuyorsun. Ölülerin arasında ayağa kalk ve Mesih İsa seni aydınlatacaktır. Sözlerimi yineliyorum, senin için Allah insan olmuştur.

O zaman içinde doğmasaydı, sen sonsuza dek ölmüş olacaktın. O günahla bir benzerlik oluşturmasaydı, sen günahlı vücudundan asla kurtulmayacaktın. O sana acımasaydı, sonsuza dek mutsuzluğun kurbanı olurdu. O ölümüne katılmasaydı, yeniden yaşama kavuşamazdın. O yardımına koşmasaydı, yenik düşerdin. O gelmeseydi, mahvolurdun.

Büyük mutluluğumuzun ve kurtuluşumuzun ortaya çıkması sevinçle kutlayalım. Bayram gününü kutla-yalım, ebediyetin büyük gününden gelen sonsuz büyük bir gün ve o denli kısa günümüze girmiştir.

O, adaletimiz, kutsallığımız, kurtuluşumuz olmuştur. Öyle yazılmıştır: Görkem arayan görkemini Rabde bulsun. Gerçek topraktan filizlendi: "Ben, Gerçeğim" diyen Mesih İsa, Meryem Ana'dan doğdu. Adalet göklerden sarktı. Çünkü yeni doğan çocuğa inandığı zaman, insan adaleti elde eder. Kendiliğinden değil, ama Allah'tan elde eder.

Gerçek topraktan filizlendi. Çünkü Kelam ete kemiğe büründü. Adalet göklerden sarktı. Çünkü en güzel bağışlar, olağanüstü armağanlar yukarıdan gelir.

Gerçek topraktan filizlendi. Vücut, Meryem'den doğdu. Adalet göklerden sarktı. Çünkü bir insan göklerden verilenin ötesinde hiçbir şeyi kendine mal edemez.

Allah, iman sayesinde doğru adamlar olmamızı sağladı. O halde Allah ile barış içinde yaşayalım. Çünkü adalet ve barış kucaklaştı. Rabbimiz İsa Mesih saye-sinde. Çünkü Gerçek topraktan filizlendi. İçinde bulunduğumuz lütuf dünyasına girmemizi sağlayan odur ve Allah'ın görkemine katılmakla övünç duyuyoruz. Pavlus "bizim görkemimiz" demiyor, ama Allah'ın görkemi diyor. Çünkü adalet bizden gelmedi, ama göklerden sarktı. O halde, görkemi arayan görkemini kendinde değil, ama Rabde bulsun.

İşte bu nedenle Meryem Ana'dan doğan Rab için meleklerin övgüsü şöyle diyor: En yücelerde Allah'a öv-güler olsun, yeryüzünde onun hoşnut kaldığı insanlara esenlik olsun.

Gerçekten esenlik nereden gelir? Gerçek topraktan filizlenmiştir, yani Mesih İsa vücuttan doğmuştur. Esenliğimiz odur. O her ikisinden tek bir ulus oluşturmuştur. Bunu iyi yürekli insanlar olmamız için yapmıştır. Birbirlerine birlik bağıyla ve sevecenlikle bağlı insanlar olmamız için.

Allah'a hamd edip, sevinelim. Vicdanımızın tanıklığında mutluluğumuzu bulalım. O zaman mutluluğu-muz bizden değil, ama Allah'tan olacaktır. Bu nedenle şöyle denmiştir: Rabbim, sen benim mutluluğum-sun. Sayende başımı dik tutuyorum. Allah dünyamızı bundan daha büyük bir lütufla aydınlatabilir miydi? Tek Oğlu'nu İnsanoglu yaptı ve karşılığında insan-oğullarından Allah'ın çocuklarını oluşturdu.

Şimdi övücü, gerekeçeyi, adaleti ara ve görürsün ki her şey Allah lütfundan ibarettir.

RESPONSORIUM

Yşa. 11, 1. 5. 2

✠ İşay'ın kütüğünden yeni bir filiz çıkacak, kökünden bir fidan meyve verecek. * Davranışının temeli adalet ve sadakat olacak.

✠ Rab'bin Ruhu, onun üzerinde olacak.

✠ Davranışının temeli adalet ve sadakat olacak.

İncil: Luka 1, 67-79

Çocuğun babası Zekeriya, Kutsal Ruh'la dolarak şu peygamberlikte bulundu:

"İsrail'in Allah'ı Rab'be övgüler olsun!

Çünkü halkının yardımına gelip onları fidyeye kurtardı.

Eski çağlardan beri

Kutsal peygamberlerinin ağzından bildirdiği gibi,

Kulu Davut'un soyundan

Bizim için güçlü bir kurtarıcı çıkardı;

Düşmanlarımızdan,

Bizden nefret edenlerin hepsinin elinden

Kurtuluşumuzu sağladı.

Böylece atalarımıza merhamet ederek

Kutsal antlaşmasını anmış oldu.

Nitekim bizi düşmanlarımızın elinden kurtaracağına

Ve ömrümüz boyunca

Kendi önünde kutsallık ve doğruluk içinde,

Korkusuzca kendisine tapınmamızı sağlayacağına dair

Atamız İbrahim'e ant içerek söz vermişti.

Sen de, ey çocuk,

Yüceler Yücesi'nin peygamberi diye anılacaksın.

Rab'bin yollarını hazırlamak üzere önünden gidecek

Ve O'nun halkına,

Günahlarının bağışlanmasıyla kurtulacaklarını bildireceksin.

Çünkü Allah'ımızın yüreği merhamet doludur.

O'nun merhameti sayesinde,

Yücelerden doğan Güneş,

Karanlıkta ve ölümün gölgesinde yaşayanlara ışık saçmak
Ve ayaklarımızı esenlik yoluna yöneltmek üzere
Yardıma gelecektir."

İLAHİ Te Deum

Seni överiz, ey Allah; *
Seni yüceltiriz, ey Rab.
Ey Ebedi Peder, *
Bütün dünya sana tapar.

Meleklerin hepsi,*
Göklerin bütün güçleri  

Ezgiyle yüceltirler seni †
Kutsal, kutsal, kutsal *
Evrenin Allah'ı.

Gökler ve yerler*
Şanımla doludur.
Seni över Havarilerin korusu*
Ve beyaz giymiş şehitler ordusu.

Peygamberler tek bir sesle †
Övgü ezgisi söyler sana *
Kutsal Kilise'n şanını yüceltir,

Tapar biricik Oğlu'na*
Ve tesellici Kutsal Ruh'a.
Mesih İsa, sen şan kralısın, *
Sen Peder'in ebedi Oğlu'sun.

İnsanlığı kurtarmak üzere,*
Bakire Anne'den doğmak istedin.
Ölüm üstünde muzaffer,
Açtın göksel krallığı inananlara

Sen Allah'ın sağında Peder'in şanında †
Zamanın sonunda *
Geleceksin dünyayı yargılamaya.

Ya Rab, değerli kanımla *
Kurtardığın evlatlarına bak

Hepimizi kabul et şanına, *
Azizlerin topluluğunda.
≈Ya Rab, halkını kurtar,*
Evlatlarını destekleyip onlara rehber ol,

Her gün sana hamdederiz,*
Daima adını yüceltiriz.
Ya Rab, bugün *
Günaha düşmemize izin verme,

Daima bize merhametli ol, *
Çünkü sana ümit bağladık.
Acı bize, *
Ya Rab, acı bize;

Ümidimiz sensin, *
Ebediyete kadar utanmayacağız.
≈ Bu işaretten sonra ayetler söylenmeyebilir.

DUA

Gel Rab İsa gecikme! Merhametli sevgine güvenenlere, gelişinle teselli ve ümit ver. Sen Allah olarak varsın ve Peder'le Kutsal Ruh'un birliğinde asırlar boyunca hükmedersin. Âmin.

Sabah Övgü Duaları

✠ Ey Allah'ım gel beni kurtarmaya;
✠ Ey Rabbim yardımına koş.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Allah'ı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

İLAHİ

Peygamberlerin sözü,
Zikreder ulu Rab'bi,
Barış armağanını
Dünyaya götürecektir.

İşte yeni bir ışık
Şafağı aydınlatır;
Sevincin ifadesi:
Şanlı Kral gelmektedir.

Kendi ilk gelişiyle
Mesih kurtarır bizi;
Suçları, yaraları
Yok eder gönüllerden.

Zamanların sonunda
Yargıda bulunacak:
Söz ettiği bedeli
Verecek müminlere.

Adaletin Güneşi
Parıldar yolumuzda;
Tükenmez onun lütfu
Yeni hayatı sağlar.

Mesih, ararız seni
Ve hamdederiz sana;
Ebedi konutunda
Seni görmeyi sağla.

Meryem'den doğmuş İsa,
Şan, şeref olsun sana,
Peder'le, Kutsal Ruh'la
Çağlardan çağlara dek. Âmin.

1. Nak. Ey Yahuda bölgesindeki Beytlehem! Yahuda kentleri arasında en ufak değilsin. Çünkü senden halkım İsrail'i güdecek bir yönetici çıkacak.

MEZMUR 118 (117) Zafer ve Sevinç İlahisi

İsa, yapıcılar tarafından hiçe sayılan, ama köşenin baş taşı durumuna gelen taş'tır. (Ha İsl. 4, 11)

Rab'be şükredin, çünkü o iyidir, *
Sevgisi sonsuzdur.
“Sonsuzdur sevgisi!” desin İsrail halkı.*
“Sonsuzdur sevgisi” desin Harun'un soyu.

“Sonsuzdur sevgisi!” desin Rabden korkanlar.*
Sıkıntı içinde Rab'be seslendim;
Yanıtladı, rahata kavuşturdu beni.*
Rab benden yana, korkmam;

İnsan bana ne yapabilir? *
Rab benden yana, benim yardımcım,
Benden nefret edenlerin sonuna *
Zaferle bakacağım.

Rab'be sığınmak*
İnsana güvenmekten iyidir.
Rab'be sığınmak*
Soylulara güvenmekten iyidir.

Bütün uluslar beni kuşattı,*
Rab'bin adıyla püskürttüm onları.
Kuşattılar, sardılar beni,*
Rab'bin adıyla püskürttüm onları.

Arılar gibi sardılar beni, †
Ama diken ateşi gibi sönuverdiler; *
Rab'bin adıyla püskürttüm onları.

İtilip kakıldım, düşmek üzereydim, *
Ama Rab yardım etti bana.
Rab gücüm ve ezgimdir, *
O kurtardı beni.

Sevinç ve zafer çığlıkları *
Çınlıyor doğruların çadırlarında:

“Rab'bin sağ eli güçlü işler yapar! †
Rab'bin sağ elin üstündür, *
Rab'bin sağ eli güçlü işler yapar!”  

Ölmeyecek, yaşayacağım, *
Rab'bin yaptıklarını duyuracağım.
Rab beni şiddetle yola getirdi, *
Ama ölüme terk etmedi.

Açın bana adalet kapılarını, *
Girip Rab'be şükredeyim.
İşte budur Rab'bin kapısı! *
Doğrular girebilir oradan.

Sana şükrederim, çünkü bana yanıt verdin, *
Kurtarıcım oldun,
Yapıcıların reddettiği taş, *
Köşenin baş taşı oldu.

Rab'bin işidir bu, *
Gözümüzde harika bir iş!

Bugün Rab'bin yarattığı gündür, *
Onun için sevinip coşalım!

Ne olur, ya Rab, kurtar bizi, *
Ne olur, başarılı kıl bizi!
Kutsansın Rab'bin adıyla gelen! *
Kutsuyoruz sizi Rab'bin evinden.

Rab Allah'tır, aydınlattı bizi. *
İplerle bağlayın bayram kurbanını,
İlerleyin sunağın boynuzlarına kadar. *
Allah'ım sensin, şükrederim sana.

Allah'ım sensin, yüceltirim seni. †
Rab'be şükredin, çünkü o iyidir, *
Sevgisi sonsuzdur.

1. Nak. Ey Yahuda bölgesindeki Beytlehem! Yahuda kentleri arasında en ufak değilsin. Çünkü senden halkım İsrail'i güdecek bir yönetici çıkacak.

2. Nak. Başınızı kaldırıp bakın: Kurtuluşunuz yakındır.

EZGİ Daniel 3, 52-57 Her yaratık Rabbi övsün

Yaratıcı...asırlar boyunca takdis edilsin. (Ron. 1, 25)

Rabbim, atalarımızın Allah'ı, seni övüyoruz. *

Seni kutsasınlar, övsünler ve yüceltsinler.

Ulu ve kutsal adın *

Sonsuza dek övülsün ve yücelsin.

Kutsal ululuğunun tapınağında seni kutsasınlar, †

Sonsuza dek her şeyin ötesinde *

Seni yüceltsinler ve ulu kılsınlar.

Krallık tahtında otururken seni övsünler; *

Sonsuza dek yüceliğine ilahiler okunsun.

Gökteki tapınağında †

Meleklerin üstünde taht kurdun; *

Aşağıya, ölümler diyarına bakıyorsun;

Sonsuza dek seni övsünler *

Ve onurlandırınlar.

Gökkubbede seni kutsasınlar, †

Sonsuza dek her şeyin ötesinde *
Seni yüceltsinler ve ulu kılsınlar.

Tüm evren Rab'bi kutsa, *
Onu ulu kıl ve sonsuza dek öv.

2. Nak. Başınızı kaldırıp bakın: Kurtuluşunuz yakındır.

3. Nak. Evrenin Allah'ı Rab diyor: Yarın kurtuluşunuzu göreceksiniz.

MEZMUR 150 Her yaşayan Rabbi övsün.

Masih'te ve Kilise'de Allah'ya yücelik (Bk. Ef. 3, 21)

Rab'be övgüler sunun! *
Kutsal yerde Allah'a övgüler sunun!
Gücünü gösteren göklerde *
Övgüler sunun ona!

Övgüler sunun ona güçlü işleri için! †
Övgüler sunun ona *
Eşsiz büyüklüğüne yaraşır biçimde! ⇐

Boru çalarak ona övgüler sunun! *
Çenkle ve lirle ona övgüler sunun!
Tef ve dansla ona övgüler sunun! *
Saz ve neyle ona övgüler sunun!

Zillerle ona övgüler sunun! *
Çınlayan zillerle ona övgüler sunun!

Bütün canlı varlıklar †
Rab'be övgüler sunun! *
Rab'be övgüler sunun!

3. Nak. Ey Rab, yüzünü bize çevir, hizmetkârlarına gel, gecikme.

KISA OKUMA

Yşa. 11, 1-3a

İşay'ın kütüğünden yeni bir filiz çıkacak, kökünden bir fidan meyve verecek. Rab'bin Ruhu, bilgelik ve anlayış ruhu, öğüt ve güç ruhu, bilgi ve Rab korkusu ruhu onun üzerinde olacak. Rab korkusu hoşuna gidecek.

KARŞILIKLI HAMDETME

¥ Yarın kurtuluşunuzun günüdür, * yeryüzünün günahkârlığı sonunda yıkılacak.

~ Yarın kurtuluşunuzun günüdür, yeryüzünün günahkârlığı sonunda yıkılacak.

† Dünyanın kurtarıcısı, kralımız olacak.

~ Yeryüzünün günahkârlığı sonunda yıkılacak.
Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.
~ Yarın kurtuluşunuzun günüdür, yeryüzünün günahkârlığı sonunda yıkılacak.

Benedictus Nak. Meryem'in Oğlu'nu doğuracağı zaman sonunda geldi.

Benedictus (Zekeriya'nın İlahisi) (Luka 1, 68-79)

İsrail'in Allah'ı Rab'be övgüler olsun! †
Çünkü halkının yardımına gelip *
Onları fidyeyle kurtardı.

Eski çağlardan beri *
Kutsal peygamberlerinin ağzından bildirdiği gibi,
Kulu Davut'un soyundan *
Bizim için güçlü bir kurtarıcı çıkardı;

Düşmanlarımızdan, †
Bizden nefret edenlerin hepsinin elinden *
Kurtuluşumuzu sağladı.

Böylece atalarımıza merhamet ederek *
Kutsal antlaşmasını anmış oldu.

Nitekim bizi düşmanlarımızın elinden kurtaracağına †
Ve ömrümüz boyunca *
Kendi önünde kutsallık ve doğruluk içinde,
Korkusuzca kendisine tapınmamızı sağlayacağına dair *
Atamız İbrahim'e ant içerek söz vermişti.

Sen de, ey çocuk, *
Yüceler Yücesi'nin peygamberi diye anılacaksın.
Rab'bin yollarını hazırlamak üzere *
Önünden gidecek .

Ve onun halkına, günahlarının bağışlanmasıyla*
Kurtulacaklarını bildireceksin. †
Çünkü Allah'ımızın yüreği *
Merhamet doludur.

Onun merhameti sayesinde, *
Yücelerden doğan Güneş,
Karanlıkta ve ölümün gölgesinde *
Yaşayanlara ışık saçmak

Ve ayaklarımızı esenlik yoluna yöneltmek üzere *

Yardımaımıza gelecektir.

✠ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

✠ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, âmin

Benedictus Nak. Meryem'in Oğlu'nu doğuracağı zaman sonunda geldi.

YAKARMALAR

Mesih İsa her insanı aydınlatan ışıktır. Kutsal Kilise övgü dualarında birleşerek bekliyor ve yalvarıyor:

Gel Rab İsa!

Ey Mesih İsa, varlığının parıltısı, karanlığımızı yensin,

- Senin iyiliğine layık olmamızı sağlasın.

Rabbimiz Allah, halkını kurtar,

- adını bugün ve daima yüceltmemizi sağla.

Ey Rab, yüreğimizde sana susuzluğumuzu artır,

- Ruhun, hepimizi imanda ve sevgi birliğinde birleştirsin.

İnsanın zayıflığını giyinen sen

- fakirleri, hastaları can çekişenleri kuvvetlendir ve koru.

Göklerdeki Pederimiz,

adın yüceltilsin,

hükümdarlığın gelsin,

göklerde olduğu gibi

yeryüzünde de senin isteğin olsun.

Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,

bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,

sen de bağışla suçlarımızı,

bizi günah işlemekten koru

ve kötülükten kurtar.

DUA

Gel Rab İsa gecikme! Gelşin, merhametli sevgine güvenenlere doğuşun teselli etsin ve ümit versin. Sen Allah olarak Peder'le Kutsal Ruh'un birliğinde asırlar boyunca hükmedersin. Âmin.

Gündüz Övgü Duaları

✠ Ey Allah'ım gel beni kurtarmaya;

✠ Ey Rabbim yardımına koş.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ezelde olduğu gibi, Şimdi, her zaman
ve ebediyete kadar. Âmin. Alleluya.

Övgüler Allah'ı Övmeye Davet ile başladıysa, yukardaki giriş kullanılmaz.

Öğleden Önce (Hora Tertia)

İLAHİ

İŞte, yüce Kutsal Ruh,
Peder ve Oğul ile
Kalplere ışığını
Saçmaya geldiğin an.

Dilimiz ve kalbimiz,
Gücümüz, hayatımız
Her zaman ve her yerde
Sevgin ile tutuŐsun.

Her zaman yaşayan sen,
Ey yüce, Kutsal Peder,
Oğlunla, Kutsal Ruh'la
Dualarımı dinle. Âmin.

Nak. Peygamberler bildirdiler: Kurtarıcı Bakire Meryem'den doğacaktır.

Öğle (Hora Sexta)

İLAHİ

Gün ışıkla doludur
Ve dünya görkeminde; ı
Işığın Yaradanı,
Taparız sana, Allah!

Günah'ın ve öfkenin
Alevlerini söndür;
Kalpleri aşkla doldur,
Barıştır bizi sana.

Her Şeye kadir Peder,
Kabul et duamızı
Kutsal Ruh'la Oğlun'da
Őükürler olsun sana. Âmin.

Nak. Melek Cebrail Meryem'e dedi: Lütufla dolu olan sana selam, Rab seninledir; kadınların
arasında mübareksin.

Öğleden Sonra (Hora Nona)

İLÂHİ

Kudretli, yüce çoban,
Bize yolunu göster;
Bu kısa günden sonra
Görkeme bizi götür.

Ellerin eserinden
Kalbimiz seni tanır
Ve sevginin özlemi
Gittikçe bizde artar.

Yüzünün aydınlığı
Yüzümüze parlansın;
Ebedi ışığına
Hazırla ruhumuzu. Âmin.

Nak. Meryem cevap verdi: Böyle bir selamın anlamı nedir. Ben Kralın annesi olacağım ve tertemiz bir Bakire kalacağım.

Öğleden Önce (Hora Tertia)

Nak. Peygamberler bildirdiler: Kurtarıcı Bakire Meryem'den doğacaktır.

Öğle (Hora Sexta)

Nak. Melek Cebrail Meryem'e dedi: Lütüfla dolu olan sana selam, Rab seninledir; kadınların arasında mübareksin.

Öğleden Sonra (Hora Nona)

Nak. Meryem cevap verdi: Böyle bir selamın anlamı nedir. Ben Kralın annesi olacağım ve tertemiz bir Bakire kalacağım.

MEZMUR 23

Kuzu onları güdecek. Ve yaşam sularının pınarlarına götürecektir. (Va. 7, 17)

Rab çobanımdır, *
Eksiğim olmaz.
Beni yemyeşil çayırlarda yatırır, *
Sakin suların kıyısına götürür.

İçimi tazeler, *
Adı uğruna bana doğru yollarda öncülük eder.
Karanlık ölüm vadisinden geçsem bile, *
Kötülükten korkmam.

Çünkü sen benimlesin. *

Çomağın, değneğin güven verir bana.  

Düşmanlarımlın önünde bana sofru kurarsın, †
Başıma yağ sürersin, *
Kasem taşıyor.

Ömrüm boyunca yalnız iyilik †
Ve sevgi izleyecek beni, *
Hep Rab'bin evinde oturacağım.

MEZMUR 76 Zaferden sonra ilahi

İnsanoğlu'nun gökteki bulutlar üzerinde büyük güç ve görkemle geldiğini görecekler. (Mt. 24, 30)

I (2-7)

Yahuda'da Allah bilinir, *
İsrail'de adı uludur;
Konutu Şalem'dedir, *
Yaşadığı yer Siyon'da.
Orada kırdı alevli okları, *
Kalkanı, kılıcı, savaş silahlarını.
Işıl ışıl parıldıyorsun, *
Avı bol dağlardan daha görkemli.

Yağmaya uğradı yiğitler, *
Uykularına daldılar,

En güçlüleri bile elini kıpırdatamaz oldu. †
Ey Yakup'un Allah'sı, sen kükreyince, *
Atlarla atlılar son uykularına daldılar.

II (8-13)

Yalnız sensin korkulması gereken, *
Öfkelenince kim durabilir karşında?

Yargını göklerden açıkladın, *
Yeryüzü korkup sessizliğe büründü,
Ey Allah, sen yargılamaya, †
Ülkedeki mazlumları kurtarmaya kalkınca. *
İnsanların gazabı bile sana övgüler doğuruyor,

Gazabından kurtulanları *
Çevrene topluyorsun.
Adaklar adayın Allah'mız Rab'be, *

Yerine getirin adaklarınızı,  
Armağanlar sunun korkulması gereken Allah'a, *
Bütün çevresindekiler.

Rab önderlerin soluğunu keser, *
Korku salar yeryüzü krallarına.

Öğleden Önce (Hora Tertia)

Nak. Peygamberler bildirdiler: Kurtarıcı Bakire Meryem'den doğacaktır.

Öğle (Hora Sexta)

Nak. Melek Cebrail Meryem'e dedi: Lütufla dolu olan sana selam, Rab seninledir; kadınların arasında mübareksin.

Öğleden Sonra (Hora Nona)

Nak. Meryem cevap verdi: Böyle bir selamın anlamı nedir. Ben Kralın annesi olacağım ve tertemiz bir Bakire kalacağım.

Öğleden Önce (Hora Tertia)

Nak. Peygamberlerin önceden haber verdiği iyi haber budur: Kurtarıcı, Bakire Meryem'den doğacak.

KISA OKUMA

Yşa 4, 2

O gün Rab'bin dalı, İsrail halkından sağ kalanların güzelliği ve görkemi olacak; ülkenin meyvesi de onların kıvancı ve övüncü olacak.

  Ey Rab, bütün uluslar senin adından korkacaklar.

  Yeryüzündeki bütün krallar şanımdan korkacaklar.

Öğle (Hora Sexta)

Nak. Melek Cebrail Meryem'i kutlayarak şöyle dedi: Selam lütufla dolu olan kız, Rab seninledir, bütün kadınlar arasında mübareksin.

KISA OKUMA

Yşa 4, 3

Siyon'da, yani Yerus alim'de sağ kalanlara, Yerus alim'-de yaşıyor diye kaydedilenlere, "Kutsal" denilecek.

  Rab merhametinde bizi hatırla.

  Kurtarışınla bizi ziyaret et.

Öğleden Sonra (Hora Nona)

Nak. Meryem dedi: Bu selamın anlamı nedir? Ruhum şaşkınlık içinde soruyor: Hem Kralım'a yaşam verip hem de bakire mi kalacağım?

KISA OKUMA

Yşa. 61, 11

Toprak filizlerini nasıl çıkartır, bahçe ekilen tohumları nasıl yetiştirirse, egemen Rab de doğruluk ve övgüyü bütün ulusların önünde öyle yetiştirecek.

✠ Ey Rab, gel, gecikme.

† Halkını gūnahtan kurtar.

DUA

Gel Rab İsa gecikme! Gelşin, merhametli sevgine güvenenlere doğuşun teselli etsin ve ümit versin. Sen Allah olarak Peder'le Kutsal Ruh'un birliğinde asırlar boyunca hükmedersin. Âmin.